

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "MAGNA GRAECIA" DI CATANZARO

VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PER TITOLI ED ESAMI PER IL RECLUTAMENTO, CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAME PER IL RECLUTAMENTO, PER LA DURATA DI 12 MESI, DI N.1 COLLABORATORE ED ESPERTO LINGUISTICO (CEL) DI LINGUA INGLESE CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO, PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA, ECONOMIA E SOCIOLOGIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI MAGNA GRAECIA DI CATANZARO. D.R. n. 1272 del 12.09.2024 pubblicato in data 18.09.2024, sul sito di Ateneo, nonché sul portale del reclutamento "inPA".

Verbale n. 1

Il giorno 21 del mese di novembre dell'anno 2024 alle ore 11.30, si costituisce in prima seduta, in telematica <https://meet.google.com/oqy-mqmg-gff> la Commissione giudicatrice nominata con D.R. n.1488 del 18 ottobre 2024, al fine di determinare i criteri di valutazione dei titoli ed esame, concorso pubblico per titoli ed esame per il reclutamento, per la durata di 12 mesi, di n.1 Collaboratore ed Esperto Linguistico (CEL) di lingua inglese con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato, per le esigenze del Dipartimento di Giurisprudenza, Economia e Sociologia dell'Università degli Studi Magna Graecia di Catanzaro, pubblicato in data 18.09.2024, sul sito di Ateneo, nonché sul portale del reclutamento "inPA".

Sono presenti:

prof. Giuseppe Migali (Componente)
prof.ssa Jean Marguerite Jimenez (Componente)
dr.ssa Rosella Carè (Componente)
dr.ssa Debora Marzano (Segretario).

La Commissione, regolarmente costituita come da D.R. n. 1488 del 18 ottobre 2024, decide di eleggere il Prof. Giuseppe Migali quale Presidente e dichiara aperta la seduta.

Ciascun membro della Commissione dichiara, sotto la propria responsabilità (sottoscrivendo l'Allegato n. 1):

- l'assenza di condanne penali per reati previsti nel Capo I del Titolo 2 del Libro II del Codice penale;
- di non avere vincoli di parentela o affinità, fino al quarto grado incluso, con gli altri componenti della Commissione e che non sussistono le cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.
- di non trovarsi in situazioni, anche potenziali di conflitto di interessi, ai sensi della normativa in atto vigente.

Ciascun membro della Commissione dichiara, altresì, sotto la propria responsabilità:

- di non essere componente dell'Organo di indirizzo politico dell'Ateneo, di non ricoprire cariche politiche e di non essere rappresentate sindacale o designato, come da rispettivo "Allegato A"

La Commissione prende visione del Regolamento per il reclutamento dei Collaboratori ed esperti linguistici, emanato con D.R. 560 del 14.05.2020, modificato da ultimo con D.R. n. 722 del 31.05.2021.

Il Presidente, quindi, dà lettura integrale del bando di selezione di cui al D.R. n. 1272 del 12.09.2024 che prevede che la Commissione valuta preventivamente il possesso da parte di ciascun candidato dei requisiti di cui all'art. 2 del Bando. Ove accerti la mancanza o l'incongruità anche di uno solo di tali requisiti sulla scorta di quanto autocertificato, la Commissione, senza procedere all'esame dei titoli,

esclude il candidato dalla selezione.

Dopo aver accertato il possesso dei requisiti anzidetti da parte dei candidati, la Commissione dovrà procedere alla valutazione dei titoli presentati dai candidati e allo svolgimento di una prova d'esame.

La Commissione prende atto che, ai sensi di quanto prescritto dal Bando, sono ammessi alla prova d'esame i candidati che abbiano conseguito almeno **18 punti** nella valutazione dei titoli.

Non saranno oggetto di valutazione i titoli che siano già considerati come requisito di ammissione alla presente procedura ai sensi dell'art. 2 del Bando. La Commissione terrà conto dei soli titoli autocertificati dichiarati nelle rispettive certificazioni e non procederà alla valutazione dei titoli ove non siano indicati tutti gli elementi e i dati necessari alla loro valutazione. Agli atti e documenti redatti in lingua straniera dovrà essere allegata una traduzione in lingua italiana conforme al testo straniero, rilasciata da:

- traduttore che abbia una preesistente abilitazione, o da persona comunque competente della quale sia asseverato in tribunale il giuramento di fedeltà del testo tradotto al testo originario;

ovvero

- rappresentanza diplomatica o consolare del Paese in cui il documento è stato formato, operante in Italia;

ovvero

- rappresentanza diplomatica o consolare nel Paese in cui il documento è stato formato.

In particolare, la Commissione con riferimento all'art. 5 (Titoli e Prova d'esame) del bando, prende atto che la valutazione sarà fatta attribuendo ai candidati un punteggio massimo pari a 90 punti, di cui 30 punti sono riservati ai titoli e 60 punti alla prova d'esame.

Il punteggio riservato ai titoli (MAX 30 punti – MIN 18 punti) è così ripartito:

- per gli ulteriori titoli accademici rispetto a quello richiesto per l'accesso, fino a un massimo di 10 punti in ragione dell'attinenza degli stessi con la figura di collaboratore ed esperto linguistico, ha particolare rilevanza il titolo di studio conseguito all'estero attinente al ruolo che dovrà essere espletato;
- per l'attività didattica svolta e connessa ai compiti propri del collaboratore ed esperto linguistico della lingua oggetto del bando fino ad un massimo di 5 punti;
- per pubblicazioni attinenti alla didattica delle lingue e alle traduzioni specializzate, in particolare nell'ambito della lingua oggetto del bando, fino a un massimo di 15 punti.

La Commissione procede, quindi, alla definizione dei criteri per la definizione del punteggio attribuibile ai singoli titoli, secondo quanto di seguito indicato:

**Ulteriori titoli accademici ulteriori rispetto a quello richiesto per l'accesso (in ragione dell'attinenza
degli stessi con la figura di collaboratore esperto linguistico)**
max 10 punti

- PhD / Dottorato di ricerca – 8 punti
- Master degree – 6 punti
- Master universitario di primo livello (o equivalenti) – 4 punti
- Master universitario di secondo livello (o equivalenti) – 6 punti
- Diplomi e certificati per l'insegnamento della lingua inglese per stranieri (per es. CELTA ed equivalenti) – 3 punti
- altri titoli attinenti -1 punto

**Attività didattica svolta e connessa ai compiti propri del collaboratore ed esperto linguistico della
lingua oggetto del bando**
Max 5 punti

- max. 2 punti per anno di docenza universitaria
- max. 1 punto per anno per attività di supporto alla didattica universitaria
- max. 0.5 per anno per esperienza didattica non universitaria

**Pubblicazioni attinenti alle discipline scientifiche connesse alle funzioni oggetto del bando nella
lingua oggetto del bando**
Max 15 punti

- max 4 punti per articoli scientifici con ISSN/ISBN
- max 6 punti per monografia

La Commissione procede, inoltre, alla definizione delle modalità per lo svolgimento della prova d'esame che consisterà in un colloquio per l'attribuzione del relativo punteggio, fino ad un massimo di 60 punti.

La prova d'esame è diretta ad accertare la padronanza della lingua, la chiarezza espositiva finalizzata all'attività di esercitazione richiesta e la competenza nello svolgimento di attività didattica nella rispettiva lingua.

Nel corso della prova, verrà verificata la capacità del candidato di esprimersi nella lingua italiana, nonché la conoscenza, da parte del medesimo, delle applicazioni informatiche più diffuse, in relazione alle necessità funzionali allo svolgimento dei compiti propri della figura professionale selezionata.

La prova d'esame si intende superata se il candidato consegne un punteggio non inferiore a 42 punti e se il medesimo è giudicato in possesso di idonee competenze riguardo alla lingua italiana ed alle applicazioni informatiche.

Il punteggio riservato al colloquio (MAX 60 punti) è così ripartito:

Colloquio max 60 punti
<p>La capacità del candidato di esprimersi nella lingua italiana. La padronanza della lingua inglese, la chiarezza espositiva finalizzata all'attività di esercitazione richiesta e la competenza nello svolgimento di attività didattica nella rispettiva lingua.</p> <p>La Commissione stabilisce che saranno utilizzati i seguenti elementi di giudizio:</p> <ul style="list-style-type: none">• conoscenze teoriche di Linguistica Applicata rapportabili anche ai linguaggi specialistici/settoriali;• conoscenze e applicazioni di metodologie didattiche inerenti all'insegnamento della lingua inglese;• conoscenze teoriche e pratiche sulla valutazione delle competenze linguistiche;• competenze riguardanti la creazione di materiali per l'apprendimento linguistico;• conoscenze del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue del Consiglio d'Europa;• abilità comunicative interpersonali e di gruppo.

La Commissione stabilisce che il candidato sarà invitato ad estrarre a sorte una busta contenente una serie di quesiti relativi a:

- attività oggetto dell'incarico;
- prova di informatica;

Ciascuna serie di quesiti è identificata all'interno della busta mediante un numero progressivo. I quesiti saranno predisposti dalla Commissione prima dell'espletamento del Colloquio ed inseriti in buste anonime.

La Commissione prende atto che, come previsto dal bando all'art. 5 e dall'errata corrige del 26.09.2024, l'elenco dei candidati ammessi alla prova d'esame con l'indicazione del punteggio riportato nella valutazione dei titoli, nonché la data ed il luogo di svolgimento della prova stessa, sarà pubblicato sul sito internet di Ateneo. Sarà garantito ai candidati un preavviso di almeno 15 giorni

La Commissione prende atto che la graduatoria finale di merito, ai sensi dell'art. 8 del Bando, sarà formulata sommando il punteggio complessivo riportato all'esito della prova d'esame e della valutazione dei titoli, con l'osservanza, a parità di merito, dei titoli di preferenza previsti dall'art. 7 del Bando stesso.

La Commissione a questo punto, alle ore 13.00, sospende i lavori e fissa la riunione in presenza/telematica che si terrà il giorno 28.11.2024 alle ore 15:00, per valutare, preventivamente il possesso da parte di ciascun candidato dei requisiti previsti dall'art. 2 del Bando.

La Commissione trasmette gli atti al Responsabile del Procedimento ai seguenti indirizzi e-mail: ivan.vaccari@unicz.it ; uffpers@unicz.it.

Il presente verbale è composto da n. 5 pagine (escluso gli allegati).

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Prof. Giuseppe Migali (Presidente)

Firma oscurata in base alle linee
Guida del Garante della Privacy

Prof.ssa Jean Marguerite Jimenez (Componente)

Firma oscurata in base alle linee
Guida del Garante della Privacy

Dr.ssa Rosella Carè (Componente)

Firma oscurata in base alle linee
Guida del Garante della Privacy

Dr.ssa Debora Marzano (Segretario).

Firma oscurata in base alle linee
Guida del Garante della Privacy

CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAME PER IL RECLUTAMENTO, PER LA DURATA DI 12 MESI, DI N.1 COLLABORATORE ED ESPERTO LINGUISTICO (CEL) DI LINGUA INGLESE CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO, PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA, ECONOMIA E SOCIOLOGIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI MAGNA GRAECIA DI CATANZARO. D.R. N. 1272 del 12.09.2024 PUBBLICATO IN DATA 18.09.2024, SUL SITO DI ATENEO, NONCHÉ SUL PORTALE DEL RECLUTAMENTO "INPA".

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA AL VERBALE N 1 DEL 21 NOVEMBRE 2024

La sottoscritta Rosella Carè, Componente della Commissione per la procedura in epigrafe, dichiara di aver partecipato alla riunione tenuta per via telematica il giorno 21 Novembre 2024 e di approvare in ogni sua parte il verbale n. 1.

Allega alla presente dichiarazione un documento di identità e si impegna a trasmettere la stessa agli uffici competenti.

Waterloo, 21/11/2024

In fede

Firma oscurata in base alle linee
Guida del Garante della Privacy